

哈佛燕京圖書館文獻叢刊第四種



美國哈佛大學哈佛燕京圖書館藏
明清婦女著述彙刊

5

方秀潔(Grace Fong) (美)伊維德(Wilt L. Idema) 主編

廣西師大出版社
桂林



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

第五卷 目錄

- 《冷吟仙館詩稿》八卷詩餘一卷文存一卷 左錫嘉 《曾太僕左夫人合稿》刊本 光緒辛卯(1891)
刻本 七冊.....
- 《陳孝女遺集》二卷 《小黛軒論詩詩》二卷 陳薈 附錄於薛紹徽《黛韻樓詩集》 宣統三年
(1911)刻本 二冊.....
- 《澹香閣詩鈔》一卷 李星池 光緒四年(1878)刻本
- 《泰州仲氏閨秀集合刻》七種 仲蓮慶 仲振宜 仲振宣 趙箋霞 洪湘蘭 仲貽鑾 張貽鶴
嘉慶丁卯(1807) 泰州仲振奎.....
- 《湘蘭合藁》 宗婉 宗粲 錢念生 光緒庚辰(1880)常熟宗氏刊行
- 《京江鮑氏三女史詩鈔合刻》 鮑之蘭 鮑之蕙 鮑之芬 光緒八年(1882)丹徒戴氏刊行
-
- 《南湘室詩草》一卷詩餘一卷 姚倩 姚茝 1915年日本排印本
- 三二七 四三九



冷吟仙館詩稿



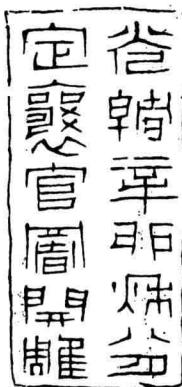
左錫嘉

詩發源於三百篇宣聖刪詩首列關雎取其哀樂得性

情之正其時諸侯大夫諸侯夫人大夫妻能詩者多由房之歌雞鳴之詠賢夫婦唱子和汝交相警戒此中正之音性情之和樂所由發也至于役之篇柏舟之什憂怨之心變風而不失其正所謂發乎性情止乎禮義也風雅之亡變爲離騷忠君之心芬芳悱惻鬱鬱然不能展其才則託之於辭以見其志自後李杜大家亦多憂愁易工促節哀音有令人不忍卒讀者言爲心聲其詩

户

情之正有不可磨滅者在七十四會時不覺以得道士觀政農部出守章江深得士民心先兄文正公治軍安慶招致戎幕以勞卒於軍其室左恭人移櫓回蜀過舟竟無恙自繪孤舟入蜀圖海內名公鉅卿多題詠之傳者美焉哲嗣旭初大令仕晉中余撫晉時嘉其廉正有父風洎余持節兩江乃遠道寄太僕吟雲詩稿一卷



並左恭人冷吟館詩詞各集屬余爲序余受而讀之前半多唱和之作而太僕忠義之心恭人苦節之操已於吟詠中隱然流露太僕奉檄赴軍感作云士爲知己死蓋志決身殲素性然也後太僕歿恭人事翁姑之孝撫孤稚之艱操心積慮含辛茹悲無不於詩乎傳之嵯峨蕭瑟如秋聲夜起萬彙傷懷又如巫峽哀猿淚隨聲墮吁太僕恭人皆可謂得性情之正矣憶昔道出九江與太僕遇於舟次一見如故縱談時事忠義奮發畧見一斑隙駟不留尺波電謝言念疇曩于今垂二十餘年矣

序

二

吟雲仙館詩集者華陽曾吟村太僕所撰太僕歿而左夫人小雲編錄之者也其合編之浣香小草吟雲集及卷施吟冷吟集暨詩餘各若干卷則小雲夫人之作而前三卷作於太僕存時故題曰吟雲後五卷作於太僕既歿之後故取拔心不死勵志冰霜之義題曰卷施曰冷吟云方余之承乏憲曹也太僕以名進士觀政農部逾年出守西江湘鄉相國治軍江皖檄治安慶戎幕以勞卒自是不通音問者數十年今年春太僕仲子旭初大令自定襄展轉貽書致此集於余閩浙任所屬爲之序余惟昔與太僕同官京邸時歲時閒一過從知其爲篤行君子未知其能詩也聞其有賢內助未知其皆能詩而且工也太僕之治郡也夫人實相之所至有惠政太僕卒夫人率諸子奉遺櫬歸葬當是時逋寇未平長江上下數千里金鼓聲相聞嫠婦孤兒婢婢然嬰險難涉風濤啟隘躊躇跌僅乃得達然且伏戎於巫峽碎舟於江許义魚灘之役呼天泣血倅獲全濟嗚呼雖古之反風滅火何以加焉諸孤幼夫人以養以教俾各成立自大令外伯子筮仕閩垣叔子供職比部季子讀父書治

舉業駸駸繼諸兄後一時同官故舊舉欣然以太僕有子告而夫人之心力則幾瘁矣然後歎此之袁然成集者特夫人之緒餘而夫人之純節瓊行宣鐘萬而光簡策者在彼不在此也而誦其詩讀其詞則亦可想見

其勵志之艱貞與教養之勤劬矣太僕詩多有道之言

夫人詩詞晚年益工而尤以冷吟詞一卷爲佳若蜀國

懷古並蒂白蓮紅石榴諸什高情遠韻直接宋賢而通

草花詞云并刀試乍不向東風輕借則想見含茶茹檗

時操履之純潔大令兄弟濡染母教一旦出而臨民其

能飭官箴而爲太僕光焉必矣余故樂得而序之光緒

十六年三月儀徵卞寶第謹序

序

四

冷吟仙館詩稿

冷吟仙館詩稿

吟村太僕余族姪也持躬孝友同宦燕京時相過往談論經旨輒能發明聖賢微奧其批註四書章句等皆不外程朱之學蓋於理境有心得焉每縱談時務則慷慨悲歌形諸言表嶙嶙丰骨權勢不能動富貴不能移也及出守江右余亦典郡黔南值髮捻猖獗音問鮮通繼乃聞其從戎皖北竟以勞瘁卒姪孫輩皆在幼冲直至辛未春仲其壻林生尙辰來黔持姪媳左氏書並吟村詩稿請序於余把卷披誦如見故人不禁掩卷唏噓莫識所云爰題於集端以記余之感慨云爾同治十年季吟雲仙館詩稿

序

先夫幼耕且讀乙未入邑庠其秋領鄉薦家計蕭然常憑舌耕以奉甘旨及甲辰通籍後服官京外十有餘年暇輒紬繹四子書瀏覽經史詩則偶以寫懷不計工拙亦鮮存錄錄者十餘卷營次遺失惟剩零星殘稿兒輩不忍棄置乞余編次並刻以遺子孫吁余從外祖汪友梅先生讀年甫九齡先慈棄養外祖痛心解館余姊妹隨廢詩書閒與五姊芙蓉江閨中唱和然枵腹從事茫無法律且讀古訓云女子以德爲主文辭不足尙也故未研究第秋蟲應節不能無聲寫意興悲聊作記事珠吟雲仙館詩稿

序

二
耳今輯先夫遺稿既成因述其顛末云歲次乙酉清和月左錫嘉書於晉昌官廨

秋之月璧光誌於黔南節署

吟雲仙館詩稿

序

吟雲仙館詩稿

華陽曾 詠吟村

小坐

小坐幽窗日影斜
風停碧樹晚煙遮
滿階秋色無人管
鳥啄疎籬紫豆花

夏日卽景

時鳥催耕故故嚦
四郊油碧麥初齊
野藤無架青聯幄
宿鷺有花紅過隄
魚沫浪圓噓水活
燕巢泥潤壓簷低
田家自得怡然境
菽水盤餐進赤羹

棉花

種秔種秫費商量
閒課妻孥事更忙
六月雪花開滿地
不知他日有冰霜

衣人衣我總無私
了卻蠶桑種及時
廿四番風吹不到
落花時節雨絲絲

雪亮胸中絕點塵
爲民常抱一腔春
笑他香國繁華甚
徒把空花付轉輪

風華還數布衣多
信手拈來笑語和
祇恐人閒衣羅者
不知貪女困寒梭

雨後雜興和慎齋四弟

虹霓倒挂水雲涼
芡嘴初紅蒲葉長
緩緩夕陽歸牧笛
微風十里稻花香

述懷

嗟我好散漫
邊幅殊未諳
漁樵率本性
舊業依龍潭

朝就薄職北
地供趨輶
紅障白日埃
塈緇何堪風塵

不我汙
西望繁煙嵐
迎養苦路紆
子道恆懷慚
魂夢時依依
無以奉旨甘
萊彩虛夙願
耿耿心憂憫
何如辭印綬

歸棹花溪南
慈烏獲反哺
萬象春暉涵
整我舊蓑笠

吟雲仙館詩稿

地咸恩覃

書懷

默默心禪悟
夙緣休將來
路叩情天舟行
順處渾無力

花到開時本自然
葵藿傾心甘向日
鵠鵠得意快凌煙
此中消息憑誰語
一炷清香一曲絃

思歸引

欲歸不得歸
春風夜夜嚦
子規上有奇峰
削壁不容足
猿猱悲嘯鳴哀哀
下有深淵百折滾
浪蛟龍出沒生

風雷既乏謝公屐
仰止空徘徊臨流
鮮舟楫浩漫興悲

懷側身西望魂欲飛
親舍鬱鬱山之隈
荆扉蓬壁清塵埃
稻梁恆不足游子
當胡爲進退維谷肝腸摧

殷仰老萊

秋草

一徑晚煙涼
淒淒草色黃
野風嘶牧馬
暗雨泣寒螿

金谷詩魂冷
王孫歸路長
不堪南浦望
日夕下牛羊

秋柳

偃蹇都門柳
依依綰送迎
風生仍作浪
秋老不成聲

吟雲仙館詩稿

岸浮空翠沿堤
弄晚晴樓臺繁
別夢悽切暮蟬鳴

讀金剛經口占

千纏萬縛一齊開
悟得眞空是本來
無住生心心自在
更從何處著塵埃

喜雪

春苗半枯苦無雪
農夫相向聲悲咽
乾風倒捲塵埃飛
辜負梅花空皎潔
梅花零落春風歸
了無雨雪百卉腓
嗟我隴頭青欲斷
晚霞朝日爭光暉
失喜同雲連八表

銀鵠萬頃飛玉塵土膏深透蘇農民且沽美酒獎滕六
萬物恆涵天地春

涼意

涼意滿城郭無眠獨掩扉雲空天放月夜靜露侵衣雁
度關河閨蟲吟秋草肥江鄉在何處游子思依依

假寐爲小雲內子作

溟濛曉色澹雲羅窗外閒關鳥語和假寐爲憐卿睡熟
善懷原比我愁多臉含朝露潮紅玉眉隱春山鎖翠蛾
料到夢中新得句幾回微笑暈腮渦

吟雲仙館詩稿

四

鼠

破壁生鼠如生虱我欲捫之捫不得窺燈舐墨惱中宵
顧我何簪抑何德食貧久廣絕交書門前深轍常迴車
一室蕭然立四壁琴書以外何有無甌中之塵釜中魚
區區如此堪贈歟胡爲童山之顛獵復獵陸海之底漁
者漁君不見仙人拔宅飛昇去雞犬飛騰競攀附嗟汝
一月三易腸至今癡點誤復誤忘情太上貴安心汝自
啾啾我自吟怡然高卧得澹定夢中胡蝶相追尋

人日立春

去年餞春別今日迎春歸春歸渺何處楊柳鬱芳菲芳
菲不可見裊裊含春暉萬物觀其始微茫識化機

署中夜坐

蓬海蒼茫百丈瀾洪鑪九轉欲成丹仙人鍊藥忙如許
未到飛昇總是難

醉中歌嘯與誰歡脈脈情懷欲語難支枕遊仙飛夢去

廣寒高處不勝寒

夢餘窗外幾囀鴉更柝聲殘月影斜纔有今朝成昨夜
可能閒處度年華

吟雲仙館詩稿

五

喜僚婿袁厚安兄續懋南來過訪

昔日比鄰居咫尺不相見昕夕過君門耳名增健羨鬱
鬱紫微郎偉然識時彥詞壇拔幟登搖筆五色燦天生
十倍才應作羣英冠果爾蓬山頂雲騰若飛電瑤島詠
覽裳月宮許遊遍嗟予塗抹人無由識半面種竹鬱琅
玕清吟滌星硯自愧不能詩遙祝香一瓣宦海付升沈
此心結如練相與無相與藕絲中不斷誠極緣自生見
晚轉增嘆翹翹松柏枝蔥蘿施無閒皎皎玉樹柯蒹葭
承餘綺豈爲譚公私自愴形俟願白眼看世人塵中風

垂盼抱戚祖東山中情益眷戀杜老慣悲歌況乃遭時

變詩卷一尺餘大半苦爭戰短衣匹馬游書生氣何健

相逢更相惜流景逝如箭且看膝下兒脫手行游便語

深日已殂明月照西院莫負重陽花擬作十日宴

冬初值宿感懷

官衙清冷與僧同四壁風搖燭影紅夢到梅花霜落後

醉看星斗月明中讀書無補心慚蠹投筆高歌氣若虹
晉相漫誇飛食肉止戈私願宅哀鴻

鬢發風聲徹夜闌清寮高卧不勝塞百年如此難爲客

吟雲仙館詩稿

六

十載棲遲且耐官宮漏靜從塵外聽簿書還向倦中看

未能拔劍超然起猶是書生愧素餐

書懷

歲晚愁難釋尋詩夢亦佳幽花閒曲徑落葉冷空階好

句經人道清貧與子偕一官匏繫久日暮倚蕭齋

從軍行寄贈同鄉劉仲山

劉郎年少書生耳貌似婦人心孺子一朝拔劍誓從戎

萬人拭目驚心起金鞍顧盼英風生那信奇男奇至此
去年烽火蔓千里連營紛賊賊不死東南半壁沈江天

長纓請繫劉郎喜吐氣如虹絕代才柳營幕府爲君開
如何長揖將軍悔局促轍駒吁可哀聞與向軍門將弁往來失儀隨攝差使

大江橫流人自在斯人不用更何待一朝閩外聊指揮

鼙鼙先登死無悔君不見青浦萬民懸城手慘遭殺戮

齊投首突來免胄沈諸梁哭拜呼天呼父母克復疆

色嘉乃勳賜花湖巴圖魯名號以知府用小臣聞

命心怦怦雞冠劍佩真神勇五馬前驅一槊橫

風箏

欲上青雲路未通最宜高處借東風宮商一奏鈞天樂

吟雲仙館詩稿

七

流到人間韻不窮

夢聞子規感作

子規不得歸聊借燕樹棲春風復春風夜夜枝上嘵啾

城苦別離胡爲久淹稽客思怨飄泊歸夢幸不迷豈無雲路隔恍入舊山溪既歸夢亦好父老相追攜款洽未盡懷小窓鳴晨雞

春日卽事

重門深鎖風蕭蕭主人何處空塵靄馬櫈草深卧金壠
昔年如市今寂寥東皇嘆息空庭宇佩玉鳴珂能幾許

娉婷一笑擲千金猶憶當年盛歌舞梨雲杏雨朝朝新
蕙怨蘭思愁殺人胡蝶紛飛鶯解語誰家復問春風春

枝梢拂雲弄風色荏苒春光關不得燕燕情依王謝家

仍啄香泥補巢缺我來果下春盤馬欲去踟躕立原野

人生得意幾時歡咄咄書空淚盈把

醉中感作

家貧不算貧尚有甕頭春慣讓花爲主恆邀月作賓夢
遊天地小笑語性情真醉罷復長嘯浩然清淨身

夢遊仙

吟雲仙館詩稿

八

笑我終宵睡味濃夢魂直上蓮花峰手摘星辰歷霄漢
朝罷諸天飛玉龍閒過日觀覽滄海指點蓬壺方丈在
弱水西迴鶴翥煙瑤草琪花共千載施施扶桑浴日紅
重門高揭海門東丹山小鳳喚夢醒波光猶射雙青瞳

對鏡

霜鬢兩三莖邇來添幾許惟有鏡先知空明無一語

是明非察察有色卽空空自判妍媸後貪嗔兩不容

柴門

一日闔閨辨昏曉百年闔閨人都老陰陽消息杳無痕

駒隙流光真草草古今萬事東流水幾人俯仰柴門裏
壯夫逸氣不尋常跨馬出門日千里

過粥廠口占

一粥未能飽已涵天地春恆飢少顏色得食便精神怕
聽夏羹語嗟來蒙袂人寄言當事者加意恤流民

喜雨

久旱喜甘雨清涼滌煩暑披襟晨起坐覽景立當戶風
翻杜若芳籬缺藤蘿補密樹鬱參差叢條自飛舞好鳥
轉清音倦蟬溼仙羽引領發浩歌快意倒清醑景物靜
怡悅油然沛幾許遙知上下田苗興滿農圃

九

中秋前一日值宿感懷

萬里關山月離家已十年思親懷杖履薄宦負林泉蕭
瑟槐廳暮徘徊桂魄圓光回雲漢迴翹首望西川
玉署清如水寒光逼上台九霄明月近萬里翳雲開報
國思難稱臨民愧不才此生憂樂意對景自徘徊

燭短吟難盡愁多思未窮鄉心杯酒後客夢柝聲中宦
有千秋想家無半畝宮天高羣籟寂涼宇露瀼瀼
桐老秋光冷天空夜色寒月偏今夕好人慣異鄉看有

夢尋知已無才愧好官悠悠身世意隨境自心安

贈李芋仙

士棻

天與青蓮一枝筆橫埽千人萬人辟幾回夢吐胸中花

手摘星辰捉明月眼底落落無公侯捫懷恆憶韓荊州

倚馬萬言試何日謫仙再謫三千秋長安市上眼何處

人海茫茫鬱煙樹光芒十丈射斗牛輪囷蕭索青雲路
長風歌嘯凌燕臺獻賦豈爲黃金來醉中揮灑意無限
一曲清平五斗才嗟哉龍門佳士誰品題心肝嘔出無

人知心香一瓣爲君祝他年名譽申

吟雲仙館詩稿

丹墀

述懷示內子

逝水流光一指彈年年羸馬走長安澹中求友全交易
貧裏受恩思報難重理舊書償夙債偶聯新句當加餐
金闈幸有同心侶葵藿填胸氣似蘭

獨宿

酒戒嚴於律詩情澹欲仙擁衾如凍雀別夢悵唳鶻敗
壁風聲緊虛窗月色妍梅花應笑我獨宿夜如年

遇值

情天何處着閒愁身世浮沈一海鷗祇恐無顏對君父
何須有夢到公侯人閒清福歸和靖世上風波總石尤
不問買山錢幾許老聃柱下且優游

丁巳仲夏與樞元叔璧光佑卿弟省三並同鄉諸

君會于城西可園賞荷

萬象轉眼成陳迹風月園林誰主客偶來此地問三生
流水琤瑩話泉石草木殷殷如故人擬邀明月證前身
綺筵歡聚曲廊曲冰桃雪藕交相陳碧筒香引酒波綠
映日藕花生新浴藕花無語自娉婷香捲涼颺來滿亭

吟雲仙館詩稿

十一

試問何人最清妙坐中佳士半年少朱顏白髮共飛觴

醉倒花前花亦笑閒吟笑傲對斜暉板橋石柱颺紅衣
閒鷗獨立悄無事俯瞰清波白小肥藤蘿宛轉引歸路
馬蹏款款穿雲樹玉鞭遙指月初生回首蒼煙橫晚渡

捉鼠行

速夜捕鼠不獲雖少歛迹而游行自若因此戲作

憂思能慧鼠有諸禍機所伏避無趨中有所欲美可茹
胡爲不食全其軀向聞滄海有鯨魚吞舟若餌餌之娛
聾之爲膾登諸孟又聞深山藏虎羆罟獲陷阱若爲驅
廢皮食肉欺其愚人生得失何有無貧賤營營計轉疏

暮夜懷金朝曳裾畏首畏尾如鼯駢力窮五技長噭噭

欲遭其睡探驪珠馳驛跳梁翻覆圖終夜號囂追復呼

平生睡毗多齟齬主人銜怨招狸奴狸奴嚇視空踟躕

三歲貫汝原稽誅徒奮爪牙將何如嗟哉狸奴鼠之徒

爰命設伏如守株分我一鬱味之腴尙其嗟來食吾餘

有皮有齒命須臾而今而後得之歟誰知穿墉來徐徐

莫我肯顧狂也且豈其廉讓有是夫忍飢泣血守一隅

憶舐丹鼎腸悔汚不與劉安雞犬俱一誤再誤非良謨

首持兩端難自誣今之鼠輩胡爲乎

吟雲仙館詩稿

三

夏日出游

鞭絲影裏出城游野草閒花綴滿疇十里垂楊風習習

清涼多在水西頭

志在清溪釣隱綸水紋圓處誤游鱗一簑獨立煙波闊

誰向江干物色人

綠陰濃護野人家籬豆垂垂半著花一片蟬聲奏清響

兩行煙樹罩明霞

樹杪西山遠送青周迴城郭列雲屏一鞭歸去夕陽晚

石咽流泉住馬聽

涼意

曉風兼宿雨涼意釀新秋花氣濃如注雲陰澹不收雁

書何日到螢火幾星流小坐空庭寂疏簾上月釣

題水仙便面送王奉齋明府赴湘

偶繪凌波影會心生妙香一分塵不染清夢過瀟湘

雨中留別舊居

四壁家無定依依戀草堂詩書隨我去風雨替人忙三

市烏嚦樹雙棲燕繞梁萍蹤何日定遙指白雲鄉

破曉卽景

吟雲仙館詩稿

三

半窗落月峭寒生鄰寺鐘敲第一聲瘦竹低垂殘雪重
遠峰斜護曉雲輕蟻浮蕉葉愁先醉鶴伴梅花夢亦清
翹首關河歸雁遠故鄉西望不勝情

初春

出門無所見愁絕是囂塵冷落梅花夢蕭條楊柳春拔
山風力勁浴海日華新回首東南望哀鴻正苦辛

春日感作

春水溶溶雪後泥六街車馬沒輪蹠唐花戀蝶薰如醉
池草鳴禽夢欲迷翠柏不因終歲改黃楊依舊十年低

鳳鳴那爲驚人計祇恐高枝鳥亂嚦

廣濟禪林阻雨

四圍人坐雨聲中古木擎雲繞梵宮滿地綠波留客住
溼煙低亞石榴紅

思親

白髮親年喜懼時遠游何日報歸期一官郎署未紓紫
十載京華空染緇每望遠書勞夢想況逢多難倍繁思
倚闌惆悵將安慰愧我長懷反哺私

長晝

吟雲仙館詩稿

槐陰滿地日遲遲葵扇科頭小立時煙柳數株風欲到
鳴蟬聲應兩三枝

秋思贈內

玉骨珊珊強自支貪看蟻鬪立多時碧蘿牆外紅絲雨
秋到蛾眉豆幾枝

寒夜書懷

霜淒月黑天風高聞雞起舞心旌搖草閒狐兔紛且驕
揮戈拔劍恆忉忉書生何日事戎馬手執毛錐胡爲者
蹤教奇骨不封侯一腔碧血快揮灑鄭重

君恩欲報難束手能無愧素餐食毛踐土皆

君賜寸心未盡空長嘆夢繞沙場督鏖戰軍威咤叱風
雲變望望旌旗壁壘新天塹投鞭掣飛電試問鷹揚今
是誰如鵝如鸞誠可悲英雄末路易肝膽不願雄飛甘
伏雌可憐萬姓遭荼毒野火燐燐新鬼哭存者瘡痍委
道旁半壁江南傷蹕促嗟哉誰是人中虎年少登壇保
疆土不誇拔山蓋世雄一朝滅賊氣吞吐君不見韓王
背水法非古可笑今人讀書腐

春塞

吟雲仙館詩稿

殘雪弄春寒春工擘柳難花光空際鬱草色夢中看裘
敝思甘酒愁深耐冷官判知吹玉笛人性倚闌干

秋日感作

東方儘讓侏儒飽端木焉知原憲貧眼看秋空盤俊鶻
心憐枯涸涸游鱗草元能免覆瓿謂守黑甯遭按劍瞋
每向鏡中逢故我漫從籬下寄伊人笑他彈鋏無真賞
肯自吹竽步後塵落落情懷更誰語西風和夢到菰蘆
和內子詠雪元韻

幽閨無事吟興酣凍雲集霰風捲嵐梅花夢破鶴初醒